



DHS Yêu Cầu Cung Cấp Thông Tin về Chương Trình Công Lý Môi Trường

Bộ An Ninh Nội Địa (gọi là Bộ hoặc DHS) yêu cầu công chúng đóng góp ý kiến và phê bình về những khó khăn và thách thức, đề nghị và ý kiến **để nâng cao chương trình công lý môi trường của Bộ, tham gia có ý nghĩa trong quá trình lấy quyết định và giải quyết các thách thức mà cộng đồng phải đối mặt với các vấn đề công lý môi trường liên quan đến các chương trình và hoạt động của DHS.** Vào ngày 11 tháng Chạp, 2023, DHS đã ban hành Yêu Cầu Cung Cấp Thông Tin ([RFI](#)), Docket ID: **DHS-2023-0048**, trong Sổ Ghi Danh Liên Bang có các câu hỏi cụ thể. Thời gian thu thập ý kiến của công chúng sẽ kéo dài trong 60 ngày, kết thúc vào ngày 16 tháng Hai, 2024.

Lệnh hành pháp [Executive Order 14096](#), *Phục Hồi Cam Kết của Quốc Gia Chúng Ta về Công Lý Môi Trường cho Tất Cả*, được ký ngày 21 tháng Tư, 2023, định nghĩa “công lý môi trường” là đối xử công bằng và tham gia có ý nghĩa từ tất cả mọi người, bất kể lợi tức, chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, liên kết bộ lạc, hoặc khuyết tật, khi cơ quan lấy quyết định và trong các hoạt động khác của liên bang có ảnh hưởng đến sức khỏe con người và môi trường để mọi người:

- (1) được bảo vệ hoàn toàn về những gì không cân xứng và bất lợi, đến sức khỏe của con người và ảnh hưởng môi trường (bao gồm cả rủi ro) và nguy cơ, kể cả những tác động liên quan đến biến đổi khí hậu, tác động tích lũy ảnh hưởng đến môi trường và các gánh nặng khác, cũng như di sản của nạn phân biệt chủng tộc hoặc các rào cản cơ cấu hoặc hệ thống khác; và
- (2) có quyền dùng công bằng một môi trường lành mạnh, bền vững và kiên cường để sống, vui chơi, làm việc, học tập, phát triển, tôn thờ và tham gia vào các hoạt động văn hóa và sinh hoạt.

Ngoài việc nhận các đóng góp ý kiến văn bản qua Sổ Ghi Danh Liên Bang, DHS sẽ tổ chức ba buổi thông tin và lắng nghe ảo qua Zoom trong thời gian lấy ý kiến công chúng để nghe phản hồi của người tham gia về những câu hỏi trong RFI.

Xin ghi danh tham dự một trong các buổi thông tin và lắng nghe thông qua các đường nối bên dưới:

- Thứ Sáu, ngày 19 tháng Giêng, 2:00 trưa-3:30 chiều, giờ miền Đông – Buổi họp 1: https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_gsR3Ue5UR5mxjiBLstD7nQ
- Thứ Ba, ngày 23 tháng Giêng, 2:00 trưa-3:30 chiều, giờ miền Đông – Buổi họp 2, cho bộ lạc và người bản xứ: https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_TnXdmN9ZSDGqy5LxnlKxeg
- Thứ Hai, Ngày 29 tháng Giêng, 3:30-5:00 chiều, giờ miền Đông – Buổi họp 3: https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_fNpD6F9WRiaY5hLPkMYtyA

Để xem các bản dịch của RFI và biết thêm thông tin về Chương Trình Công Lý Môi Trường của DHS, xin vào www.dhs.gov/dhs-environmental-justice-strategy. Xin liên lạc dhsenvironmentaljustice@hq.dhs.gov để biết thêm thông tin



**Homeland
Security**

Để có các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí, bao gồm các bản dịch văn bản hoặc thông ngôn bằng lời các tài liệu này hoặc để yêu cầu lấy tài liệu này ở các dạng thay thế như chữ nổi Braille hoặc bản in khổ lớn, xin liên lạc với chúng tôi tại crcl@hq.dhs.gov.